19
Ookami-san and Her Seven Companions
translator Kronos
cleaner Tactics
quality check
fthscans.com
irc.irchighway.net

第19話

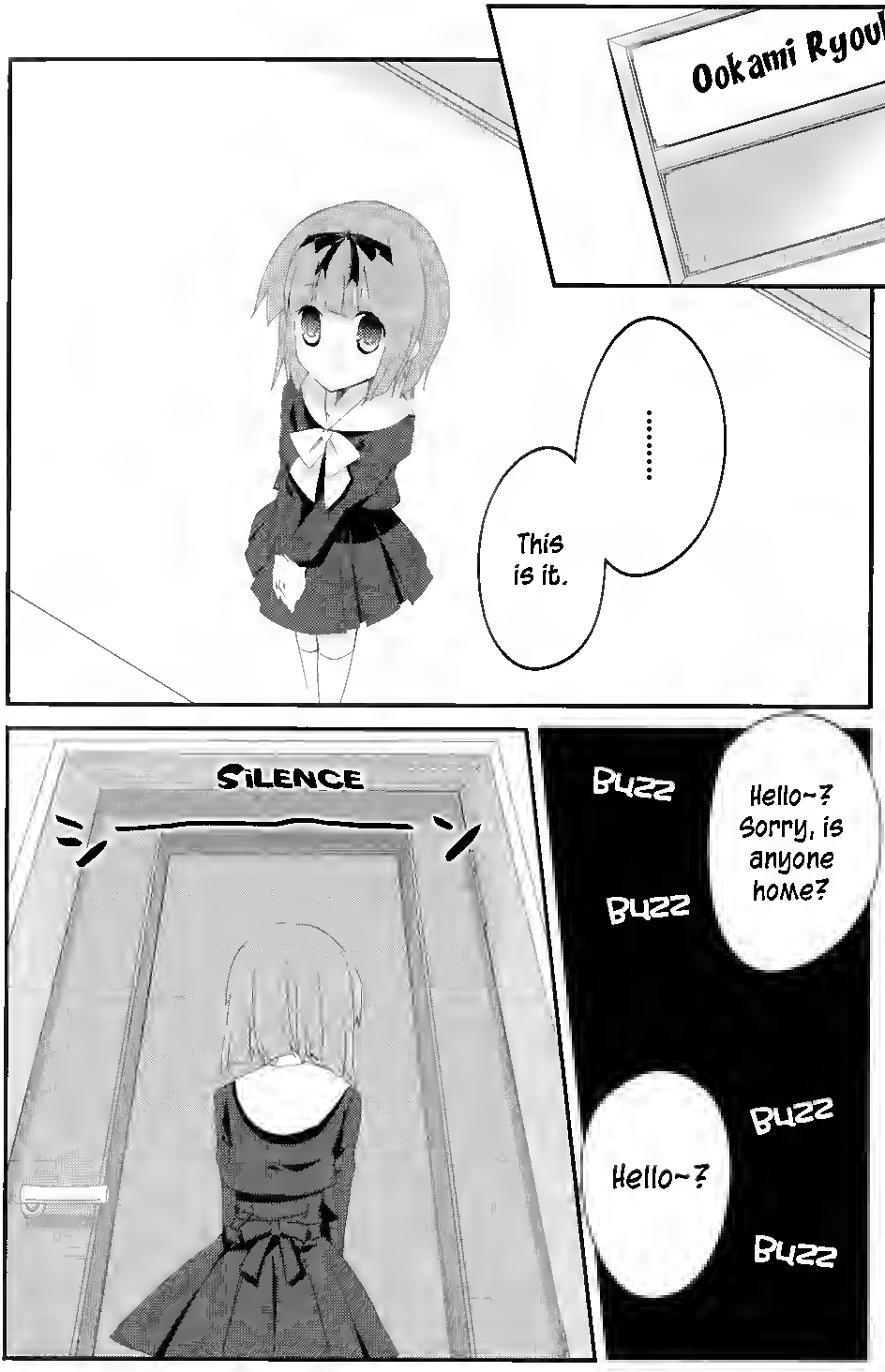
A long, long time ago, in the streets of Otogi Flower City
Ringo-san, as you can see, is a real cutie, right? Right? Well...
Ah, Akai-san!
キーン
Ding
Dong
コーン
Yes? What is it, Sensei?
Haaa~n
はぁあ~ん♡

Is Ookami-san staying home today?
Since you're in the same dorm as her, would you mind giving her today's work?
Crinkle
HONESTLY, IT'S A BOTHER... BUT IF I DO THIS, SENSEI WILL REMEMBER MY DEEDS...
You just want me to deliver the print out, then?
Sure! It's no problem at all, desu no~
Really? Thanks a bunch!

.....
Eh? Ookami-san?
1 - B
Yes, you sit beside the girl. I'd like to know more about her.
Well...
Truth is, I don't really know her.
She always looks annoyed, as though she hates talking with other people.
She doesn't want to get along with anybody.

バン
My name is Ookami Ryouko and I have no interest in anyone or anything.
THAT'S RIGHT, WHEN SHE TRANS-FERED HERE...
WHY DID SHE SAY THAT...? MAKING EVERY-ONE KEEP THEIR DISTANCE FROM HER...
Thanks d...su no~

Shriek
キャ
Hmm...
ガォー
GROWL
... Maybe.
Have we all been tricked?


Ookami Ryouko
This is it.
.....
SILENCE
Buzz
Buzz
Hello~? Sorry, is anyone home?
Buzz
Buzz
Hello~?

... Door's unlocked.
... THAT'S RIGHT, SHE CALLED IN SICK AND STAYED HOME...
KACHA
Sorry for intruding...
~Desu no.

Kacha

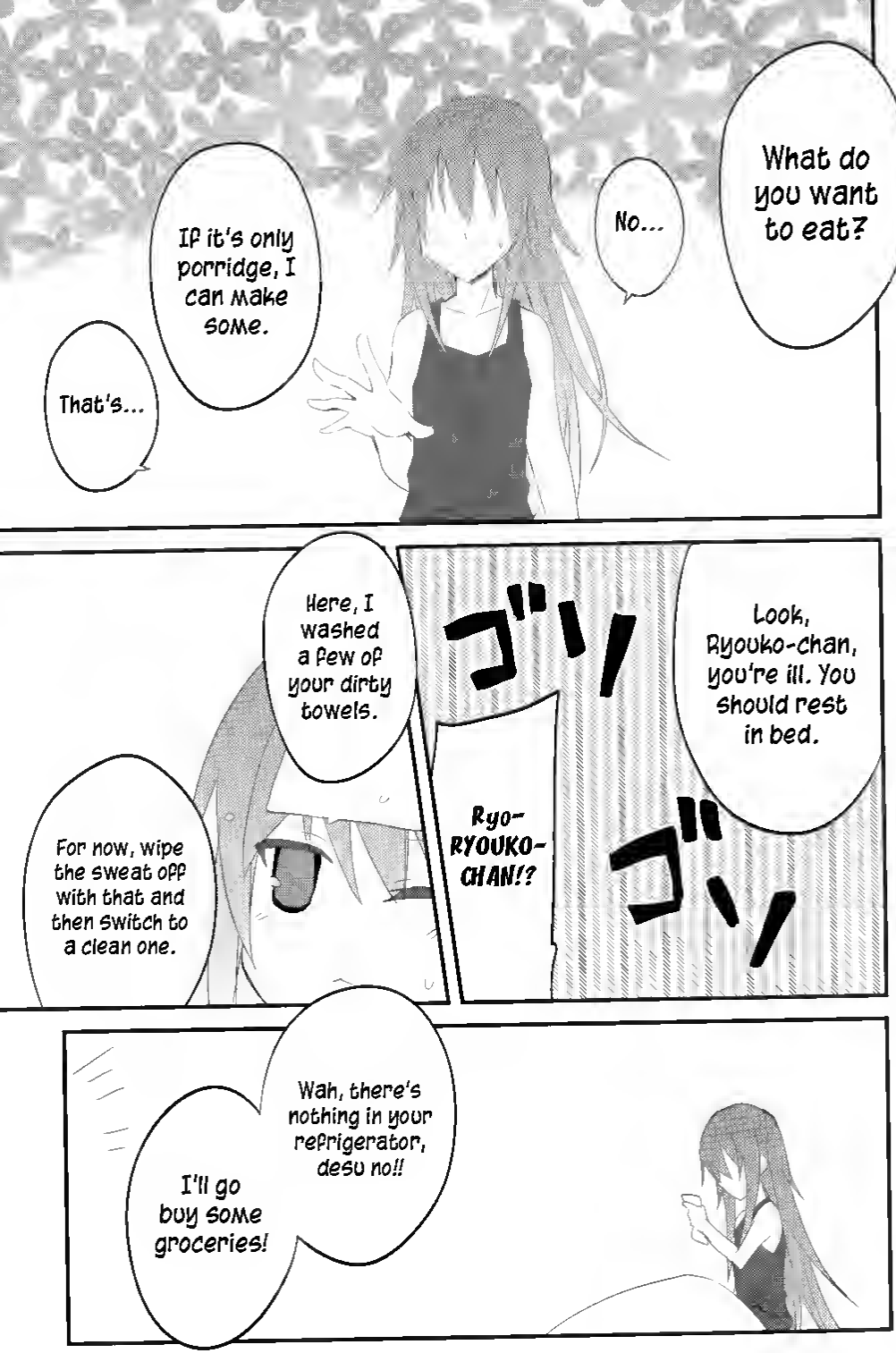
KNOCK
Hey, Ookami-san, you there?
Please answer me, desu no~
KNOCK
I'm not a suspicious person, so please don't eat me, desu no~

... Why won't anyone believe me...
I'm not lying.
Anyone...
Believe me...
Believe me... Please...

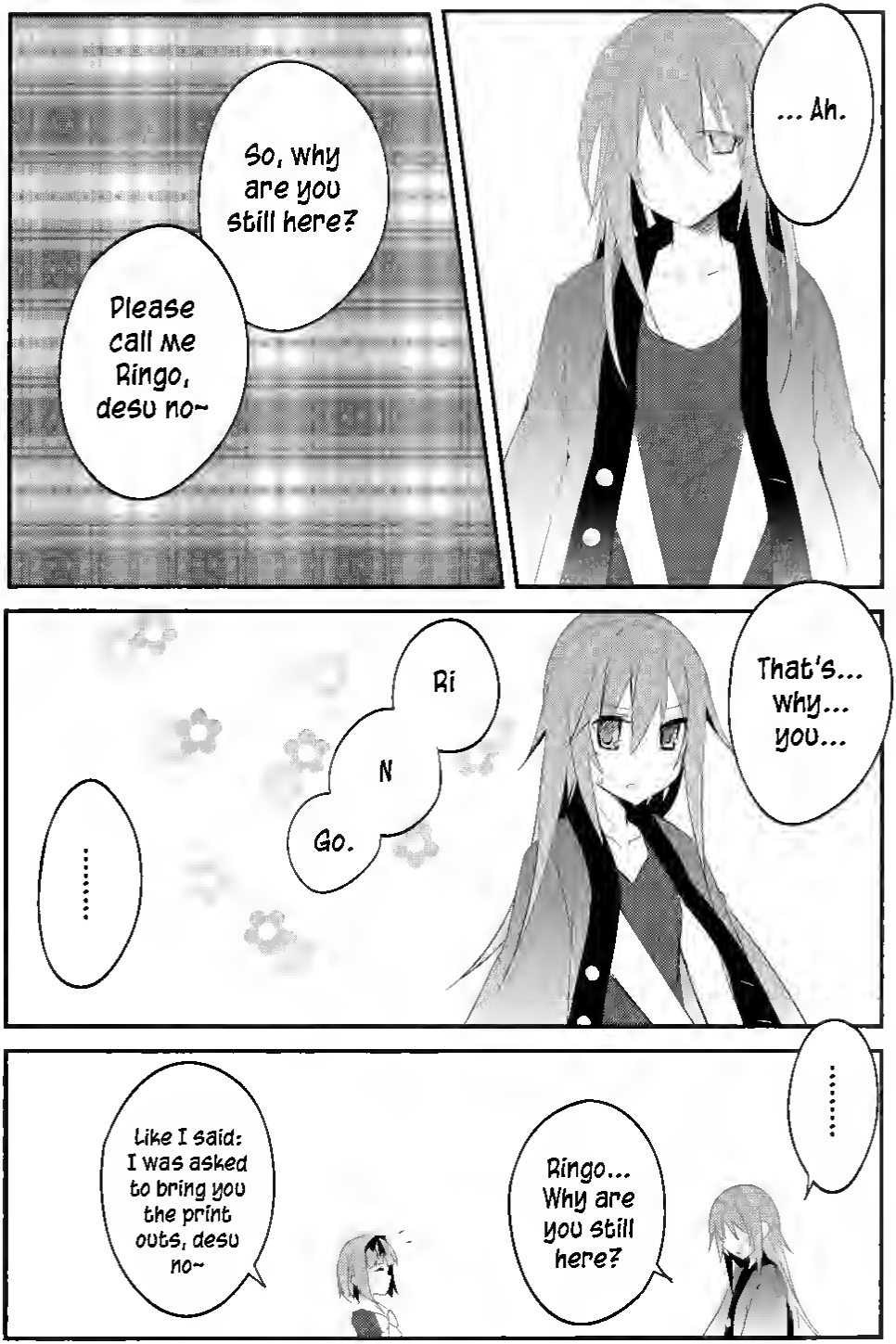
It's okay, desu no~
There's no need to be afraid.
.....
Why did you...
... lie to everyone? -Desu no.

Nn...
Are you awake?
... Who?
Your classmate, Akai Ringo. ~Desu no.
Class...
Mate...?
Wh-
What are you doing here!?
Sensei asked me to bring you today's print out, desu no.

That's fine, but...
You'll have to let go of my hand first.
Then why are you still here?!
GO HOME!!
... What?
I'll make you some dinner.
Th... There! I let go!
NOW GO HO-
No way, desu no.


What do you want to eat?
No...
If it's only porridge, I can make some.
That's...
Look, Ryouko-chan, you're ill. You should rest in bed.
ゴソ
ゴソ
Ryo-RYOUKO-CHAN!?
Here, I washed a few of your dirty towels.
For now, wipe the sweat off with that and then switch to a clean one.
Wah, there's nothing in your refrigerator, desu no!!
I'll go buy some groceries!

... Listen to people when they talk to you.
Is it delicious?

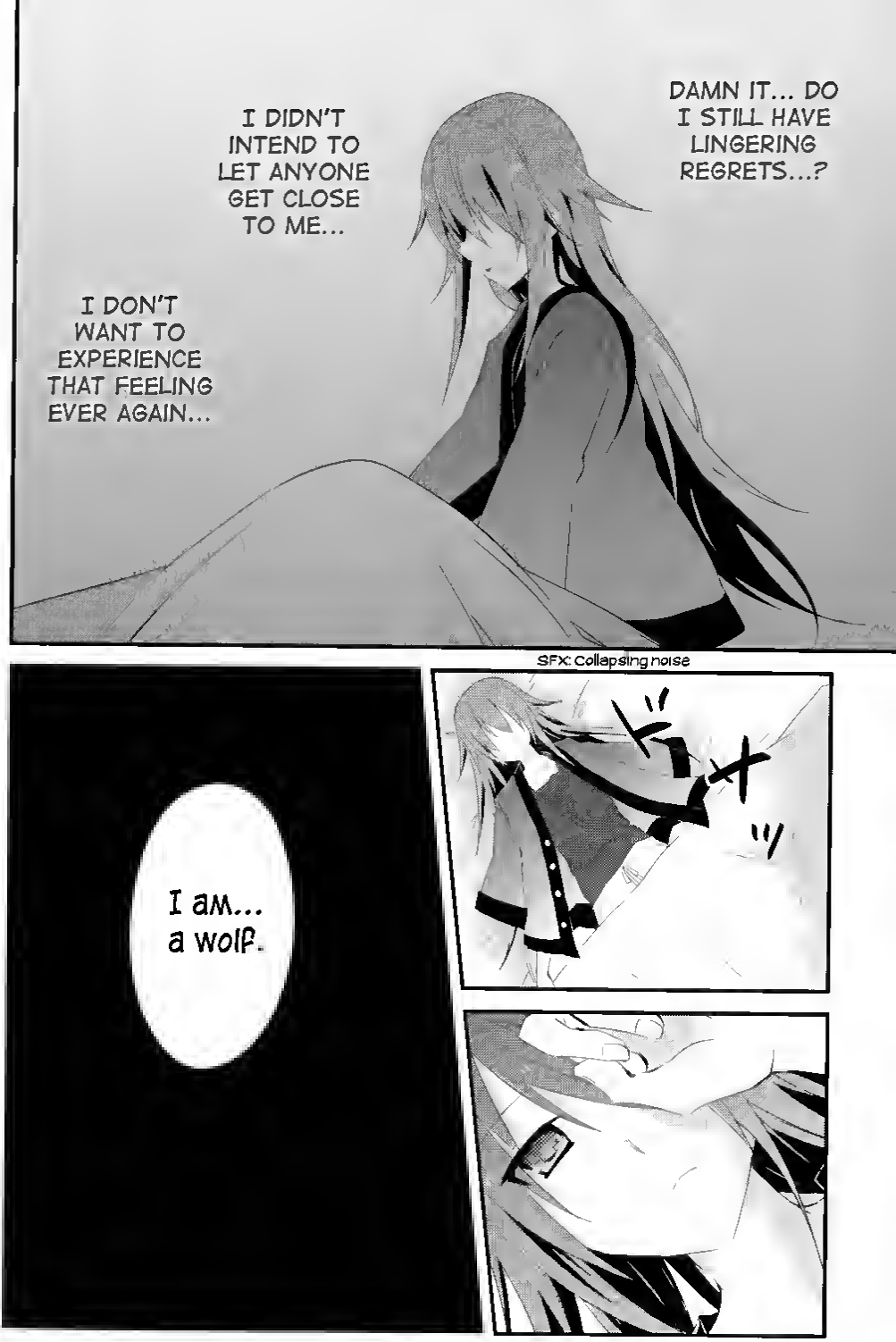

So, why are you still here?
Please call me Ringo, desu no~
... Ah.
That's... Why... you...
Ri
N
Go.
.....
Like I said: I was asked to bring you the print outs, desu no~
Ringo... Why are you still here?
.....

Are you making fun of me?
No, no! Nothing like that, desu no~
And didn't you already do that?
... Now that you mention it, I guess I did, yeah.
More importantly, what's with... "R-Ryouko-chan"...?
Ryouko-chan is Ryouko-chan, desu no~
I want to be friends with you, Ryouko-chan.
I don't want any friends.

Anyone... Please believe me....
That's Ryouko-chan's true self.
Protecting her heart, she wears a facade as armor.
GET OUT OF HERE ALREADY!!

Do you really mean that, desu no?
... Of course!
I understand.
I'll go home, then.
The porridge is still hot, so please be careful.
Gaze

Tha... Thank you for the porridge.
Pata
Pata
Pata
Pata
Ah!!
You're welcome, desu no!


I DIDN'T INTEND TO LET ANYONE GET CLOSE TO ME...
DAMN IT... DO I STILL HAVE LINGERING REGRETS...?
I DON'T WANT TO EXPERIENCE THAT FEELING EVER AGAIN...
I am... a wolf.
SFX: Collapsing noise